

冬日山中溫泉讓你盡享舒適

芒果布甸整理翻譯

Otter Hotel

這個位於酒店天棚的溫泉，非常特別。最為出名的莫過於夜間來這裡泡溫泉之餘，又能欣賞到滿天星的美景。當然還有來自山澗間的絕色班芙美景，盡收眼底。

地址：600 Banff Ave., Banff, Alta., 403-760-8517

網址：otterhotel.com





Basin Glacial Waters

這家位於Lake Louise的新水療中心讓這種體驗更上一層樓。客人可以在Lake Louise的城堡隔壁泡溫泉，欣賞絕美湖景。這裡有各種不同溫度的水池，桑拿以及其他服務等。

地址：111 Lake Louise Dr., Lake Louise, Alta., 403-522-3511

網址：chateau-lake-louise.com/wellness/basin-glacial-waters

Emerald Lake Lodge

這個位於Emerald Lake上的Lodge，能欣賞到湖上的美景，一年四季都值得到訪。冬日更有一層大雪包裹下的湖面更吸引，近日一個新裝修的Clubhouse帶有Hot Tub更讓你的旅程增添一份色彩。

地址：1 Emerald Lake Rd., Field, B.C., 250-343-6321

網址：crrm.com/resorts/emerald-lake





Sunshine Mountain Lodge

喜歡滑雪的你，怎能錯過每年冬日到訪Sunshine Mountain？乘坐完Standish Chairlift滑雪後來個溫泉，更能去除疲勞，又能欣賞絕美山景。

地址：1 Sunshine Access Rd., Banff, Alta., 403-762-6500

網址：sunshinemountainlodge.com

Panorama Mountain Resort

位於Panorama的這個度假中心，有一個大型的暖池以及兩個Hot Tubs，讓你能浸泡其中又能欣賞美景。

地址：2000 Panorama Dr., Panorama, B.C., 1-800-663-2929

網址：panoramaresort.com

The Malcolm Hotel

位於Canmore的這家奢侈酒店，除了房間設計優雅別緻外，裡面還有一個大暖池以及兩個小型Hot Tub。酒店提供各種浴巾，浴袍，讓房客方便進出。邊泡浴之餘，又能欣賞Three Sisters的美景。這裡最少需要book兩晚以上。

地址：321 Spring Creek Dr., Canmore, Alta., 403-812-0680

網址：malcolmhotel.ca



伊比利半島9日遊 -- 海王星號 一樓

1月21日行程第3日，被警報聲驚醒，已10點，警報是船上員工演習，半小時後結束。陽台外望，滾滾浪濤，伊比利半島隱約連綿山脈，船沿地中海航行。在7樓 World Cafe 自助餐廳，面對美食全無胃口，選些青菜生果沙律、西餅簡單午餐。無所事事，翻查維京郵輪資料，挪威富豪海根 Tostein Hagen 於2013年成立「維京郵輪 Viking Ocean Cruises」，只接受十八歲以上成年人，所有郵輪設計都一樣，全船陽台房小型遊輪，4.78萬噸，9層高，745英尺長，載客930人，船員460人，內部設備、位置名稱完全一樣，上任何一艘船都不會陌生。2022年下水5星半級「海王星號 Neptune」，線條簡潔，粉紅珍珠暖色系，感受到北歐氛圍。

先看我住豪華陽台房 Deluxe Veranda Stateroom，270 平方英尺連陽台，雙人大床、枕頭、羊絨毯，兩張沙發、咖啡桌、書枱打開是化妝枱，枱上有觀光時用接聽器、望遠鏡，110/220伏特插座、USB充電座、42吋平面電視、雪櫃內免費每日補充汽水、水及零食、咖啡機、風筒、鞋靴、保險箱、衣櫃內有櫃子、浴袍、室內拖鞋、雨傘，淋浴間盥洗用品、24小時客房送餐服務，每日兩次清理房間，下午那次「維京日報 The Viking Daily」放在咖啡桌上，牆上越南山水畫和北歐兒童畫。船上長走廊由頭到尾無阻隔，走廊掛上世界各地風景名勝黑白相片，香港也有幾張。船中央有六部電梯，每層樓電梯旁有屏幕指示圖，喜歡運動可行樓梯，樓梯轉角處掛上維京歷史畫，耶靈石 Jelling stones 複製品。搭電梯時，電梯內白樺樹森林壁紙，高大樹木之間躲藏着維京郵輪董事長托斯坦海根 Tostein Hagen 和家人偷偷看乘客肖像。

逛逛全船，看看設施：A樓是「醫療中心 Medical Center」，身體不適或暈船，在此治療和取藥。(1) 一樓船頭「麗芙北歐水療中心 Liv Nordic Spa」，游泳池般大按摩池，北歐人喜歡邊泡溫泉邊聊天，再躺在加熱弧形椅小憩，旁邊還有蒸汽室和雪洞「Snow Grotto」，北歐傳統冷熱交替沐浴，先去濃濃蒸氣房逗留10分鐘，然後去人造雪洞小房間5分鐘，再回到蒸氣房重複這個過程，可促進血液循環排毒，恢復活力。做完真的頭腦清晰，精力充沛。溫馨提示：帶條毛巾鋪在冰雪長凳上，泳衣不會粘在長凳上。水療中心提供付費美容、按摩等服務。(2) 理髮室Salon可以做頭髮、剃鬚。(3) 「健身中心 Fitness Center」設備很齊全，有跑步機、舉重器材、健身球等。(4) 「Kosmetiske 精品店」出售北歐名牌手袋、化妝品、手錶珠寶，店前走廊放了陳列專櫃。(5) 「維京酒吧 Viking Bar」酒水收費，但咖啡和餅乾、點心是免費，早上6點至午夜可享用小吃。(6) 「探索者辦公桌 Explores' Desk」即客務處 Guest Services，職員在辦公枱與旅客面對面談解決疑難，感覺被尊重，最後一天來此付清船上消費才可以落船離開。(7) 「客廳 Living Room」擺設雅致，有家溫暖感覺，非常舒適。(8) 「中庭表演大堂 Atrium Performances」貫通三層樓高，寬敞開場，高雅氣派，各層寬闊走廊可以看到中庭表演，大堂中央擺放一台演奏級黑色三角鋼琴，每晚6點有男女演奏家穿漂亮禮服分別彈鋼琴和拉小提琴演奏。漂亮長樓梯是打卡點，樓梯牆設巨大屏幕，播映歐洲各地風景片，海上航行時玩遊戲比賽地方，樓梯下鋪漂亮藝術圖案。(9) 樓梯背後小巷放了幾部電腦，方便有需要乘客。

船後半部是三間特式餐廳，需預先訂位，出席時要服裝整齊，晚餐由6點至9點，餐廳每天更換菜單，登在門外屏幕，入餐廳先伸手入消毒噴水機內噴一噴。(10) 「曼弗雷迪意大利餐廳 Manfredi's Italian Restaurant」黑白大理石地板餐廳，懸掛吊燈，六人桌半圓形沙發牆上是黑白鄉村生活相；餐廳供應意大利麵，傳統鄉村主菜。準備區看到廚師烘麵包和用切割輪鑿出芝士，準備區小客廳日間是遊戲區，備有各式棋類、牌。(11) 「主廚餐桌 The The Chef's Table」以淺粉紅色為主，一排排美酒為牆分隔進餐區，主廚餐桌的菜單已準備好，客人無得選擇，餐點以當地或相關風味為主題，五道菜配一杯紅、白酒，想配優質紅、白酒需額外付費。(12) 「廚房餐桌 Kitchen Table」是付費活動，每人由250美元起，廚師根據當地食材準備晚餐。餐廳中央是一張12人大理石餐桌，牆上大屏幕電視，可觀看廚師準備晚餐過程。未完待續。



豪華陽台房



麗芙北歐水療中心



中庭表演大堂



廚房餐桌

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



亞伯達 歡迎您

無論您是想在亞伯達安家還是短期居住，我們都有幫助您搬家、移民、就業和更多方面的支持。

瞭解更多資訊。

alberta.ca/opportunity

Alberta

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan

直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富



道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明在加拿大有限公司之轄下部門道明私人投資諮詢部 (TD Waterhouse Private Investment Advice) - 道明私人投資理財私人全權託管投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Council Inc.) 提供之道明私人全權託管投資 (TD Waterhouse Private Investment Council) - 道明銀行提供之道明私人銀行以及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund. 所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。

亞省對醫生進行歷史性投資

對醫生經費的最大投資將加強醫療服務的可近性，並支持亞省省民的醫療系統優先事項。

如獲通過，2026 年預算案將在 2026-27 年投入創紀錄的 77 億加幣，比 2025 年預算案增加 14 億加幣或 22%，用於醫生招聘、培訓、薪酬和發展。負責照顧患有慢性疾病患者的家庭醫生、實施挽救生命手術的外科醫生、專科醫生在為亞省省民提供醫療保健方面發揮著至關重要的作用。這項投資有助於確保亞省能夠以及時、高品質的醫療保健滿足全省各社區的需求。

“亞省省民希望在需要的時候能夠見到醫生。”對於本省各地的家庭來說，獲得醫療保健是優先事項。正因

如此，我們正在進行亞省歷史上對醫生進行的最大規模投資，支持那些照顧我們家庭的醫生，並採取切實行動來改善全省的醫療服務。

丹妮爾史密夫，亞省省長

「我們看到創紀錄數量的醫生遷往亞省，手術量創紀錄，超過 700 名家庭醫生接收新病人。這筆創紀錄的資金將有助於支付治療、預約、服務和培訓費用，以便亞省省民能夠獲得他們應得的醫療保健。對亞省醫生的這項投資將支持我們持續努力，打造一個可持續的、現代化的醫療保健系統，為亞省省民提供更好的醫療服務。

初級和預防衛生服務廳長阿德里亞娜·拉格朗日

這項創紀錄的投資建立在亞省持續支持醫

生及其提供的醫療服務的努力之上。2025 年，政府推出了新的初級醫療醫生薪酬模式。政府已撥款 2 億加幣，分兩年撥付，用於支持過渡至新模式，並撥款 5700 萬加幣，分三年撥付，用於支持家庭醫生和執業護士應對日益增長的患者數量。

由於這些投資，選擇在本省執業的醫生比以往任何時候都多。目前，亞省註冊醫生超過 13,000 人，在過去十年中成長了 34%，其中包括創歷史新高的 6,362 名家庭醫生。亞省政府將繼續努力，確保醫生得到充分的支持和公平的報酬，同時建立一個可持續的、現代化的醫療體系，為所有亞省省民提供高品質的醫療服務。

資料提供：

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 開張花籃
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、檯圍



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營

酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



亞省迅速發展的社區即將迎來新校舍

亞省的家庭即將受惠於在愛民頓、卡加利、科克倫 (Cochrane) 及艾德里 (Airdrie) 新建的六所校舍。

通過新一批的學校項目，亞省政府正在推動建設多所小學及初中校舍，為愛民頓、卡加利、科克倫及艾德里超過 5,300 名學生創造新的學位。新建校舍將有助紓緩課室擠迫情況，支援各個迅速發展的社區。

「投資於學校基礎設施，等同投資於亞省的未來。通過今批學校項目，我們正為愛民頓、卡加利、科克倫及艾德里等地的家庭建造所需的教室。這些新建的校舍將提供安全、現代化、高質素的學習空間，為未來數十年的學生奠定成功的基礎。」

基礎建設廳長 Martin Long

新校舍建成後，將提供與教育部門及業界夥伴合作設計的現代化學習空間，為下一代創造最優質的學習環境。每所校

舍均按照一致的現代化設計標準，以支援無障礙教學和確保學生福祉，並提供高質素的學習空間。

「透過在高增長地區建造更多學校，我們將能夠減輕現有課室的壓力，為學生和教師創造更理想的學習條件。因此，我們將繼續致力於學校的建設和現代化工作上投資 86 億 (\$8.6 billion)，讓每位學生都能擁有所需的空間，在世界級的教育體系下茁壯成長。」

教育及兒童保育廳長 Demetrios Nicolaidis 這項投資反映亞省政府致力保障納稅人利益，同時確保社區及時獲得所需的校舍空間。透過「學校建設加速計劃」，資金將在工程各階段達標時即時撥付，而非等待未來財政預算周期。此做法有助項目加快推進，避免延誤。透過與私營機構合作推動大型基建項目，亞省將能加快交付速度、精簡設計及施工流程，並支援長遠維修保養，同時保持一致的標準和問責機制。「亞省政府持續投資於高質素的現代化



學校基建，明確展現了對學生和全省各地迅速發展的社區的支持。能夠為這個願景作出貢獻，我們深感自豪。我們將與 Bird、Wright 及 Ainsworth 合作，建造六所精心設計、經久耐用的校舍。」

Concert Infrastructure

行政總裁 Derron Bain

學校是社區得以發展和興盛的基石。這些新校舍將創造溫馨、關懷的學習環境，讓每位學生都能充分發揮潛能。

資料提供: Alberta Government

奇路迪雲整理翻譯

歐洲睡眠火車 助你輕鬆穿梭多國旅行



之前曾介紹過穿越歐洲的短途過夜豪華巴士，今次則介紹從奧地利到達瑞士的睡眠火車Nighjet。這列火車在維也納，Graz, Zurich也有出發點。火車分提供幾個不同車廂，共有5種床位供選擇，靠近車頭的車廂則為座位Seat Car，每人收費約60歐元。第一種是可供四人睡覺的2張雙層床獨立套間Barrier-free compartment comfort，不帶洗手間，價格是130歐元起。第二種是一人睡覺的“膠囊床位”Mini Cabin，地方雖小，但有一個小型儲物櫃供應；第三種是帶有獨立洗手間的2張雙層床Couchette Comfort，價格為180歐元起；第四種是可供1-2人睡覺的Sleeping car comfort（帶獨立洗手間）；第五種則是可供1-2人睡覺的套間，裡面的洗手間較大，也有小量空間可存儲私人物件，價格則是最高的，約為205歐元。所有獨立的套間都含有早餐熱飲供應，也有Call system讓你隨時聯繫乘務員。Wake-up call則可在特定時間設定，若你想吃零食或其他食品，則可以聯繫乘務員幫忙送餐。



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看



帶有獨立衛生間的套間，還有熱水供應，可讓你在旅行疲勞之餘，享受一個熱水澡。火車帶你從德國北邊維也納出發，途徑 Innsbruck 後到達 Hamburg，整個行程約 13 小時。你能在車窗欣賞多個經典的歷史建築盡收眼底。能觀賞不同的城市景色，若你喜歡這些美景，不妨在靠站時順便到附近的博物館及非常有特色的社區住宅閒逛，還有很多美食等你品嚐。





勞斯萊斯推出結合伊斯蘭風格的客製化改裝車 Rolls-Royce Phantom Arabesque

德國寶馬集團 (BMW) 最近將高性能改裝品牌「ALPINA」納入集團麾下成為一個新的豪華品牌，但同集團的勞斯萊斯 (Rolls-Royce) 則仍是該集團絕對的旗艦品牌，勞斯萊斯站在全集團的最頂端，持續保持與集團所有姊妹品牌之間的距離，尤其該品牌近來開發愈來愈多受客戶委託打造一次性客製化的奢華車款，其最新的作品是一件受阿拉伯中東買家私託的 Phantom Arabesque。這款最新的量身打造的 Phantom，擁有勞斯萊斯他車款前所未有的大特色：那就是全雷射雕刻的引擎蓋。

勞斯萊斯這輛莊重豪華的 Phantom 客製化改裝車，搭載著其經典的 V12 引擎，而這具引擎現在則被覆蓋在一個華麗無比的引擎蓋之下，這個引擎蓋上有受伊斯蘭建築常見的 Mashrabiya 窗格啟發的精緻飾面，此飾面是利用雷射雕刻技術蝕刻而成，勞斯

萊斯宣稱他們一共花了五年的時間才掌握這技術，並需反覆測試與校準以達成理想結果。

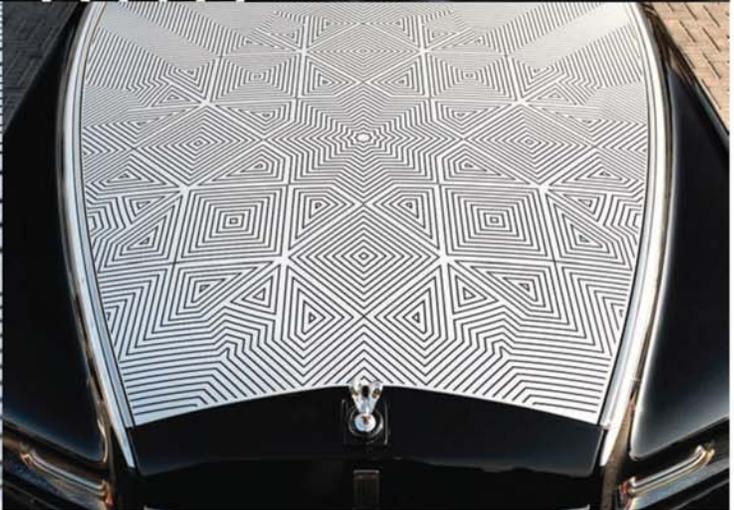
「Mashrabiya」是傳統伊斯蘭建築中常見的精緻木製格子窗或凸窗，主要分佈於中東和北非的沿海地區。這是一種結合了遮陽、通風、冷卻與隱私功能的建築元素，既讓內部涼爽，又可供人們從窗內觀察室外而不被看見。雷射只是讓這台 Phantom 幻影得脫穎超凡的部分，所有雕刻區域均以手工打磨，以最大化立體效果，呼應傳統阿拉伯建築元素。雖然勞斯萊斯官方圖片讓人難以判斷，但勞斯萊斯表示，豐富的紋理表面會因光線照射引擎蓋的方式而略有不同。而蝕刻的深度僅僅 145 至 190mm。

這台可直譯為《幻影阿拉伯風》的 Phantom Arabesque，是由勞斯萊斯杜拜私人辦公室受客戶委託製作的，這位中東買家選擇雙色塗裝，結合了下半部的鑽石黑，搭配與上半身及車身彩繪線條相同的銀色，後者在前輪子葉板上也融入了這種低調奢華的 Mashrabiya 圖騰。

Pantheon 發光的水箱護罩以鍍鉻框內，並置於會發光的歡慶女神雕像 (Spirit of Ecstasy) 引擎蓋飾件下方。雙色、部分拋光的 22 吋輪圈與外觀相得益彰。如你所見，Arabesque 是以長軸距 Phantom 為基礎而打造，這是目前市面上車身最長的量產車，車長高達驚人的 5.98 米。

這台 Phantom Arabesque 的內裝也結合 Mashrabiya 圖騰，延伸至車內的儀表台，並施以 Blackwood 與 Black Bolivar 的木飾條。座椅以 Selby 與黑色皮革包覆，所有頭枕上繡有黑色 Mashrabiya 圖騰。最後完成訂製細節是和引擎蓋一樣醒目的可發光車門檻飾板，加上 22 吋部分拋光鋁圈，增添這台車的視覺魅力。內裝套件以寧靜的座椅滾邊與地毯也以 Selby 與黑色皮革打造而成，星光車門飾板也採用 Selby 的滾邊與黑色對比縫線。





IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

週日首映
3月8日 5PM / 10PM
主演：安志傑、謝苗

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 5	星期五 FRIDAY Mar 6	星期六 SATURDAY Mar 7	星期日 SUNDAY Mar 8	星期一 MONDAY Mar 9	星期二 TUESDAY Mar 10	星期三 WEDNESDAY Mar 11
0:05 新聞重播 0:50 粵人去非洲 2 1:20 最後勝利 3:15 金裝香蕉俱樂部 5:15 仁香無敵 7:00 游龍戲鳳 9:20 辣手回春 11:10 鐘王 13:05 驚天大營救 15:20 覆後勝利 17:25 覆後在 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 煮題Cook 20:30 之舟山美食搜遊 22:55 曠佬正傳	0:45 新聞重播 1:30 新聞Cook 之舟山美食搜遊 2:05 賭聖3無名小子 4:00 賭聖桃花運 6:30 覆後在 8:10 鬼吹燈之尋龍訣 10:35 曠佬正傳 12:30 賭聖3無名小子 14:30 暗戀桃花運 16:45 英雄本色3 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 4 20:30 活埋35夜 23:00 曠佬	1:00 新聞重播 1:45 一個人鐵道行 4 2:15 驚天大營救 4:20 曠佬翠 6:30 邊城浪子 8:35 英雄本色3 10:50 活埋35夜 13:20 曠佬 15:20 曠佬翠 17:20 越難越好男人 19:30 香港有線新聞 20:00 翻叮我老婆 22:00 曠佬重慶樓下	0:00 香港有線新聞 0:30 新最佳拍檔 2:30 霹靂大喇叭 5:20 驚天大營救 7:25 越難越好男人 9:20 翻叮我老婆 11:10 曠佬重慶樓下 13:05 新最佳拍檔 15:05 霹靂大喇叭 17:00 曠佬翠 19:30 香港有線新聞 20:00 我要做Model 22:00 曠佬	0:00 香港有線新聞 0:30 自露凶光 2:25 武狀元黎乞兒 4:20 人皮殭屍 6:15 曠佬 8:15 我要做Model 10:20 自露凶光 12:30 武狀元黎乞兒 14:35 人皮殭屍 16:40 曠佬翠 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一特版 20:40 黃飛鴻之英雄有夢 23:05 逆權司機	1:35 新聞重播 2:20 週一特版 2:55 朱麗葉與梁山伯 4:35 五月八月 6:10 曠佬 8:25 曠佬翠 10:20 黃飛鴻之英雄有夢 12:45 逆權司機 15:25 朱麗葉與梁山伯 17:20 超級保鏢 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 領銜爭霸戰 20:30 百年好合 22:15 鬼吹燈：雲南蠶谷	0:20 新聞重播 1:05 領銜爭霸戰 1:35 魂魂魂 3:40 強姦2制服誘惑 5:30 五月八月 7:15 超級保鏢 9:00 百年好合 10:45 曠佬翠 12:50 鬼吹燈：雲南蠶谷 15:00 魂魂魂 17:10 黃金兄弟 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 粵人去非洲 2 20:30 中國合伙人 22:35 女士復仇

在亞省省南部建造心臟護理中心

亞省省政府透過 2026 年預算案，投資 5,900 萬加元，用於促進亞省省南部的心臟病和重症監護服務。如獲通過，2026 年預算案將在三年內投入 5,900 萬加元，用於在列必珠新建導管實驗室以促進心臟護理，並擴大奇努克地區醫院和梅迪辛哈特地區醫院的重症監護和診斷能力，以滿足亞省省南部日益增長的需求。這項資金將使南區心臟和重症監護擴建項目從規劃階段推進到建設階段，標誌著在該地區加強患者專業護理方面邁出的重要一步。

擴建工程完成後，預計將顯著提升亞省省南部的重症監護能力。根據最終的設計和施工結果，奇努克地區醫院預計將有多達 54 張重症監護病床，梅迪辛哈特地區醫院預計將有 18 張重症監護病床。列必珠的心臟導管實驗室全面投入運作後，預計每年可為約 1500 至 1700 名患者提供服務。

“擴大亞省省南部的心臟病和重症監護服務，將加強全省的醫療衛生系統。”這項投資支持南部地區的長期發展能力，並確保專業服務能夠隨著該地區的發展而持續成長。建設的基礎設施將在未來幾十年內為該地區的家庭和社區服務。

丹妮爾·史密夫省長

“加強亞省省南部的心臟病和重症監護服務，可以確保更多患者在家附近獲得專業護理，支持患者在此過程中獲得更好的效果。”

馬特瓊斯，醫院和外科健康服務廳長目前，有超過 1300 名來自亞省省

南部地區的患者被轉送到卡加利接受心臟病治療。奇努克地區醫院新建的心臟導管實驗室將改善人們獲得挽救生命的心臟醫療服務的機會，並增強該地區為病情複雜、危重患者提供治療的能力，使更多亞省省居民能夠在離家更近的地方接受治療。

「2026 年預算代表對醫療保健的歷史性投資，加強了專業服務，並在亞省人最需要的地



方擴大服務能力。這類投資將意味著更短的等待時間、離家更近的醫療服務，以及為亞省省南部各地家庭帶來更好的治療效果。

內特·霍納，財政委員會主席兼財政廳長

“這項投資的目的是在合適的地方建造合適的基礎設施。”擴大列必珠和梅迪辛哈特的心臟病和重症監護能力，有助於確保患者現在和將來都能在家附近獲得挽救生命的治療。

基礎設施廳長馬丁朗

2025 年 4 月，亞省省政府宣佈撥款，以推進列必珠心臟導管實驗室的規劃和功能性項目。

2026 年預算案在此基礎上，將專案推進到下一階段，支持繼續規劃和早期建設，以保持進

展勢頭。

“這項投資將讓列必珠的家庭安心，確保他們的親人能夠在最需要的時候，在本地獲得所需的關鍵護理。”

內森紐多夫，列必珠東選區省議員

「列必珠和梅迪辛哈特作為區域中心，在支持南部地區的農村和偏遠社區方面

發揮著至關重要的作用。投資這些地點的心臟病和重症監護能力，可加強區域基礎設施，並有助於確保更廣泛的衛生系統保持穩定和永續發展。」

賈斯汀·賴特，

（南部）農村衛生議會秘書

「這份預算對亞省省南部來說意義重大——它將推進奇努克地區醫院心臟導管實驗室的建設，並擴大梅迪辛哈特和列必珠的重症監護室容量，讓患者在家附近就能獲得拯救生命的醫療服務。」

賽耶·齊爾克博士，

南區心臟科學首席醫師

2026 年預算案透過加強亞省省南部的心臟病、重症監護和診斷能力，將使更多患者能夠在離家更近的地方及時獲得專業的護理。這項投資體現了我們致力於建立以病人為中心的醫療體系，在正確的時間、正確的地點提供正確的醫療服務。

資料提供：Alberta Government



德國平治推出全新性能跑旅 GLC53 AMG Coupe

德國平治（Mercedes-Benz）發表全新的 GLC53 AMG Coupe，這款搭載全新直列六缸動力的性能跑旅，將直接對決 AUDI SQ5 和 BMW X3 M50，此車也反應出平治汽車產品策略的方向大轉變，同時也宣告終結原來搭載四汽缸插電式油電動力的GLC43 與 63 SE Performance 車型。

平治採取簡化策略，GLC性能版改採用單一車型，僅推出GLC53，到2027年將會再推出載先進軸磁通馬達的全新純電動車型。此策略也取代原來兩款載複雜的插電式油電動力PHEV車型，GLC43與GLC63 SE Performance。事實上，廠方為應對歐盟七排期排放法規（Euro 7），原來的四汽缸動力已經過時。

GLC53同時也凸顯了平治產品策略的新方向，廠方放棄了前代GLC63與E53轎車所採用的插電式油電動力系統，改採強調內燃引擎結合全新的輕油電複合動力技術。GLC53結合了重新設計的平治3.0公升直列六汽缸渦輪增壓引擎，搭配安裝於變速箱內的48V啟動馬達。

啟動馬達可提供最高22匹馬力與205Nm的扭力，與汽油引擎結合後，系統油電綜效馬力達到449匹，峰值扭矩587Nm。超增壓

模式可將扭力儲備提升至640Nm，每次啟動可持續10秒的瞬間加速。這比前一代GLC43提升了34匹馬力和140Nm的扭力值，並將靜止起步加速至100公里的時間縮短了0.3秒，來到4.2秒。極速為電子限制每小時250公里，但可透過選配的AMG駕駛套件提升至每小時270公里。

除了原始的性能表現外，全新GLC53也致力於以特調的引擎聲浪而引人入勝，平治表示，他們非常重視六汽缸引擎的反應與聲音，廠方採用的是原來E53引擎聲浪的改良版。平治也安裝了新的汽缸頭、進氣系統，以及配備結合「特殊共鳴器」的排氣系統，承諾這些改變能帶來「特有的爆裂聲響」以及「典型的AMG的排氣的爆裂聲」。

引擎配備九速自排變速箱與四輪驅動，可將最高100%的動力傳送至後軸。平治也首次在選配套件中提供電子後限滑差速器，並新增漂移駕駛模式。同時，後輪轉向系統提供高達2.5度的可動角度、加上主動式避震系統和可變齒比轉向，都將能全面提升這跑旅的動態靈活性。





GLC53 AMG Coupe

